

| SPEISEPLAN<br>Woche 27.                                                                             | MONTAG<br>30.06.2025                                                                                                                                                                | DIENSTAG<br>01.07.2025                                                                                                                                                | MITTWOCH<br>02.07.2025                                                                                                                                                         | DONNERSTAG<br>03.07.2025                                                                                                                                                                                  | FREITAG<br>04.07.2025                                                                                                                                                   | SAMSTAG<br>05.07.2025                                                                                                                                                                                                                                                                 | SONNTAG<br>06.07.2025                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Deftiger Eintopf</b><br><b>Menü Gelb</b><br><br>Eintopfmenü<br>Allergene/Zusatzstoffe            | <b>Kürbis-Kartotteneintopf</b><br>mit einer Kochwurst<br><br>Kalorien: 613<br>4,4a,6,9,10,A,B,C                                                                                     | <b>Bunter Gemüseintopf</b><br>mit Hühnerfleisch und<br>Reiseinlage<br><br>Kalorien: 347*<br>4,4a,9                                                                    | <b>Rote Bete Suppe</b><br>mit Kartoffeleinlage und<br>Fleischklößchen<br><br>Kalorien: 503<br>1,4,4a,6,9,H                                                                     | <b>Hausgemachte<br/>Gemüsekartoffelsuppe</b><br>mit Speckwürfeln und 2<br>Bockwürstchen<br><br>Kalorien: 661<br>4,4a,9,A,B,C,D,G                                                                          | <b>Frischer Wurzeleintopf</b><br>mit Bauchfleisch und<br>Würstchen<br><br>Kalorien: 529<br>4,4a,9,A,B,C,D,G                                                             | <b>Frischer Wirsingkohleintopf</b><br>mit Kartoffeleinlage und<br>Würstchen<br><br>Kalorien: 513<br>4,4a,9,A,B,C,D,G                                                                                                                                                                  | <b>Mailänder<br/>Tomatensuppe</b><br>mit Gemüse, Nudeln und<br>Kabanossischeiben<br>Kalorien: 441<br>4,4a,4b,4c,4d,4e,4f,9,<br>B,C,D,H                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Tages-Menü</b><br><b>Menü Rot</b><br><br>Schmackhafte<br>Hausmannskost<br>Allergene/Zusatzstoffe | <b>Rheinischer Sauerbraten</b><br>mit Rosinensoße, Backobst<br>und Knödeln<br><br>Kalorien 812*<br>4,4a,6,8,9,B,C,E                                                                 | <b>Gemischtes Gulasch</b><br>aus Rind und Schwein mit<br>Champignons, Zwiebeln<br>und Makkaroni<br><br>Kalorien: 522<br>4,4a,6                                        | <b>Schweineschnitzel<br/>„Wiener Art“</b><br>mit deftiger Soße, Erbsen-<br>Maisgemüse und Kartoffeln<br><br>Kalorien: 449<br>1,4,4a,6,9,10                                     | <b>Feine Bratwurst</b><br>mit pikanter Soße, Leipziger<br>Allerlei und Kartoffeln<br><br>Kalorien: 409<br>4,4a,6,9,10,B,C,D,G                                                                             | <b>Paniertes Alaska-Seelachsfilet</b><br>mit Röstkartoffeln<br>Beilage: Remoulade<br><br>Kalorien: 962*<br>1,3,4,4a,6,9,10,C                                            | <b>Hähnchensteak</b><br>mit Porree in Rahm und<br>Kartoffeln<br><br>Kalorien: 364*<br>1,4,4a,6,9                                                                                                                                                                                      | <b>Geflügelfrikadelle</b><br>in Soße mit Spargelstücken<br>in holländischer Soße und<br>Reis<br><br>Kalorien: 578*<br>1,4,4a,6,9,10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Vegetarisch-Vital</b><br><b>Menü Grün</b><br><br>Leicht & Lecker<br>Allergene/Zusatzstoffe       | <b>Kartoffelpuffer</b><br>mit Paprika und Käse<br>überbacken, dazu buntes<br>Gemüse in Rahm<br><br>Kalorien: 472 BE 4,8*<br>1,4,4a,4d,6,9                                           | <b>Kokossuss-Linsencurry</b><br>mit Reis<br><br>Kalorien: 419 BE 7*<br>4,4a,9,10                                                                                      | <b>Makkaroni Gorgonzola</b><br>Makkaroni mit<br>Gorgonzolasoße<br>Beilage: Gurkensalat<br><br>Kalorien: 639 BE 6,4*<br>1,4,4a,6,9                                              | <b>3 gekochte Eier</b><br>mit Rahmspinat und<br>Kartoffelpüree<br><br>Kalorien: 442 BE 2,4*<br>1,4,4a,6,9                                                                                                 | <b>Paniertes vegt. Schnitzel mit<br/>Tomate-Mozzarellafüllung</b><br>auf Spaghetti mit<br>roter Pesto – Sahnesoße<br><br>Kalorien: 760 BE 6,8*<br>1,4,4a,4c,4d,6,9,10,C | <b>Frischer Blumenkohl</b><br>in holländischer Soße mit<br>Kartoffelpüree<br><br>Kalorien: 297 BE 2,8*<br>1,4,4a,6,9                                                                                                                                                                  | <b>Frische Champignons</b><br>in cremiger Sahnesoße<br>mit Makkaroni<br><br>Kalorien: 416 BE 6,1*<br>4,4a,6,9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Diät-Menü</b><br><b>Menü Blau</b><br><br>Auf diabetischer Basis<br>Allergene/Zusatzstoffe        | <b>Gebratene<br/>Hähnchenkeule</b><br>in Rahmsauce mit Rotkohl und<br>Kartoffeln<br><br>Kalorien: 592 BE 3,3*<br>4,4a,6,9                                                           | <b>Magerer Kasselerkamm</b><br>in Bratensoße,<br>Fingermöhren und<br>Kartoffeln<br><br>Kalorien: 361 BE 3<br>4,4a,6,9,10,B,C                                          | <b>Truthahnrollbraten</b><br>mit Rahmsauce, Romanesco<br>und Kartoffelpüree<br><br>Kalorien: 482 BE 2,1*<br>4,4a,6,9                                                           | <b>Burgunderbraten</b><br>mit Rahmsauce, Brokkoli und<br>Gnocchi<br><br>Kalorien: 476 BE 4,5<br>1,4,4a,6,9,B,C                                                                                            | <b>Lammrollbraten</b><br>mit leichter Knoblauchsauce,<br>Rosenkohl und Kartoffeln<br><br>Kalorien: 519 BE 2,7*<br>4,4a,6,9                                              | <b>Kalbshackbraten</b><br>in Rahmsauce, Mais und<br>Spätzle<br><br>Kalorien: 444 BE 6*<br>1,4,4a,6,9                                                                                                                                                                                  | <b>Paniertes Schweineschnitzel</b><br>mit Soße, Blumenkohl und<br>Kartoffeln<br><br>Kalorien: 371 BE 3,6<br>1,4,4a,6,9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Hanseaten-Menü</b><br><b>Menü Gold</b><br><br>Feinschmecker Menü<br>Allergene/Zusatzstoffe       | <b>2 Seelachsfilet paniert</b><br>mit einer Honig-Dill-Senfsoße,<br>weißem Reis<br>Beilage: Salat in Ananassoße<br><br>Kalorien: 652*<br>1,3,4,4a,6,9,10,C,E                        | <b>Hamburger Grützwurst</b><br>mit Apfelkompott,<br>Schmorzwiebeln und<br>Kartoffelpüree<br><br>Kalorien: 520<br>4,4a,4d,6,B                                          | <b>Gestobter Spitzkohl</b><br>mit Kasseler, Kohlwurst und<br>Röstkartoffeln<br><br>Kalorien: 711<br>1,4,4a,6,9,10,A,B,C                                                        | <b>GOURMETMENÜ</b><br><b>Gebratene Kalbsleber</b><br>in Zwiebelsoße mit<br>Kartoffelpüree<br>Beilage: Apfelkompott<br><b>Aufpreis: EUR 3,50</b><br><br>Kalorien: 560*<br>4,4a,6,C                         | <b>Ratsherrentopf</b><br>1 Putensteak und 1<br>Schweinesteak mit Pilzen à la<br>Creme, dazu feine Erbsen<br>und Salzkartoffeln<br><br>Kalorien: 428<br>4,4a,6,9         | <b>Unsere Preise</b><br><b>Willkommensangebot: 5 Essen p.P. nur 30€</b><br><b>Jedes Essen nur 9,30€ (Gourmet +3,50€)</b><br><b>ab 11 Essen im Monat nur 9,10€</b><br><b>ab 26 Essen im Monat nur 8,90€</b><br>Lieferung außerhalb Kaltenkirchen + 0,30€<br>Rechnungszähler+1,00€      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>International-Menü</b><br><br>Aus aller Welt<br>Allergene/Zusatzstoffe                           | <b>ITALIENISCH</b><br><b>Makkaroni mit Pesto-<br/>Sahnesoße</b><br>mit gebratenen<br>Hähnchenbruststreifen<br><br>Kalorien: 646*<br>1,4,4a,6,9                                      | <b>PORTUGIESISCH</b><br><b>Gratinierte Fischechnitte</b><br>mit Zwiebeln, Oliven,<br>Tomaten und Butterreis<br><br>Kalorien: 702*<br>3,4,4a,6,9                       | <b>GRIECHISCH</b><br><b>Hackbraten „Mediterran“</b><br>gefüllt mit Paprika und<br>Hirtenkäse mit<br>Pfannengemüse und<br>Knoblauchkartoffeln<br>Kalorien: 479<br>1,4,4a,6,7,9  | <b>ITALIENISCH</b><br><b>Spaghetti Bolognese</b><br>mit Rinderhack und Grana<br>Padano<br><br>Kalorien: 604*<br>1,4,4a,6                                                                                  | <b>THAILÄNDISCH</b><br><b>2 Hähnchenbrustspieße</b><br>auf gebuttertem Reis und<br>pikanter Erdnusssoße<br><br>Kalorien: 493*<br>2,4,4a                                 | <b>Legende der Zusatzstoffe</b><br>A mit Farbstoff<br>B mit Konservierungsmittel<br>C mit Antioxidationsmittel<br>D mit Geschmacksverstärker<br>E geschwefelt<br>F geschwärzt<br>G mit Phosphat<br>H mit Süßungsmittel<br>I enth. Eine Phenylalaninquelle<br>(Aspartam)<br>J gewachst | <b>Legende der Allergene</b><br>1 - Ei<br>2 - Erdnüsse<br>3 - Fisch<br>4 - Gluten<br>4a - Weizen<br>4b - Roggen<br>4c - Gerste<br>4d - Hafer<br>4e - Dinkel<br>4f - Kamut<br>5 - Krebstiere<br>6 - Milch einschl. Laktose<br>7 - Schalenfrüchte<br>7a - Mandeln<br>7b - Haselnuss<br>7c - Walnuss<br>7d - Cashewnuss<br>7e - Pekannuss<br>7f - Paranuss<br>7g - Pistazie<br>7h - Macadamianuss<br>8 - Schwefeldioxid/Sulfite<br>9 - Sellerie<br>10 - Senf<br>11 - Sesam<br>12 - Soja (gen-tech-frei)<br>13 - Lupinien<br>14 - Weichtiere |
| <b>Salat</b><br><br>Für Kalorienbewusste<br>Allergene/Zusatzstoffe                                  | <b>Caesars Salat</b><br>mit Römersalat, Croutons,<br>geriebenem Grana Padano,<br>Hähnchenbruststreifen<br><br>Caesars-Dressing<br>kleines Brötchen<br>Kalorien: 564*<br>1,4,4a,6,10 | <b>Bunter Chefsalat</b><br>mit Eisberg, 2 1/2 Eiern,<br>Käse- und Schinkenstreifen<br><br>American-Dressing<br>kleines Brötchen<br>Kalorien: 589<br>1,4,4a,6,9,10,B,C | <b>Griechischer Bauernsalat</b><br>mit Weißkraut, Oliven,<br>Gurken, Tomaten,<br>Hirtenkäse<br><br>Knoblauch-Dressing<br>kleines Brötchen<br>Kalorien: 578*<br>1,4,4a,6,10,C,H | <b>Salat Thailänderischer Art</b><br>mit Rotkohl, Weißkohl,<br>Möhren, Gurke, Ananas,<br>Hähnchenbruststreifen und<br>Eisbergsalat<br>Curry-Dressing<br>kleines Brötchen<br>Kalorien: 492*<br>1,4,4a,6,10 | <b>Flämischer Salat</b><br>mit Gurke, Tomate,<br>Möhren, Eisberg,<br>Kasselerstreifen<br><br>Joghurt-Dressing<br>kleines Brötchen<br>Kalorien: 438<br>1,4,4a,6,10,B,C,H | <b>*Essen ohne Schweinefleisch</b><br><br><i>Änderungen aus technischen Gründen<br/>vorbehalten</i>                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Süß-/Kaltspeisen-<br/>Menü</b><br><br>Süßes und Pikantes<br>Allergene/Zusatzstoffe               | <b>3 American Pancakes</b><br>mit Erdbeerkompott<br><br>Kalorien: 737*<br>1,4,4a,6                                                                                                  | <b>Magere Sülze</b><br>mit Remoulade und<br>Kartoffelsalat „natur“<br><br>Kalorien: 630<br>1,6,10,A,B,C,D                                                             | <b>Milchreis „Trautmannsdorf“</b><br>mit bunten Früchten und<br>Mandelsplittern<br><br>Kalorien: 701*<br>6,7,A                                                                 | <b>Paniertes Hähnchenschnitzel</b><br>mit Waldorf- und<br>Kartoffelsalat<br><br>Kalorien: 692*<br>1,4,4a,4c,9,10                                                                                          | <b>Großer Hefekloß</b><br>mit Kirschfüllung und<br>Vanillesoße<br><br>Kalorien: 694*<br>1,4,4a,6                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

Die Auflistung der Allergene bezieht sich auf die 14 Hauptauslöser allergischer Lebensmittelreaktionen (Allergien und Unverträglichkeiten). Eine Nennung erfolgt, wenn die vorbezeichneten Stoffe oder daraus hergestellten Erzeugnisse verändert oder unverändert im Menü enthalten sind. Unbeabsichtigte und technisch unvermeidbare Übertragungen auf Produkte, die dieses Allergen grundsätzlich nicht als Zutat enthalten, können wir nicht vollständig ausschließen. Diese sogenannten Kreuzkontaminationen sind nicht angegeben.